

New Zealand's Swiss Club news

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **61 (1995)**

Heft [6]

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

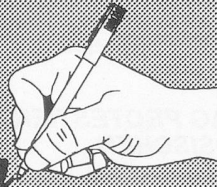
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

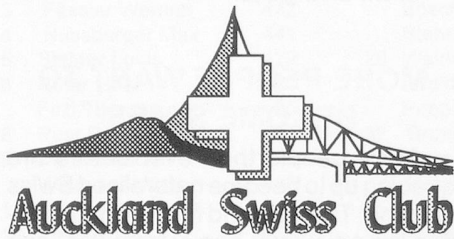
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

New Zealand's Swiss Club News



Auckland
Christchurch
Hamilton
Taranaki
Wellington



FONDUE EVENING

This year's Fondue Evening will be held at the **Dutch House, 123 Rockfield Road, Penrose** on the 23 September. The Farm is not available this year due to wet weather and damage to the access road by heavy machinery. The fee is **\$12.00**. Bring your own drinks or get them at the Bar. Bring also a Cachelon and fork if you can. Please put your name down with **Julia** (ph **832 3518**) by the **16th September** so we can organise the right quantities.

JASSEN 21 JUNE

Results: **1. Erwin Knechtle 3417, 2. Markus Stutz 3361, 3. Hanna Manser 3184**. Thanks very much for the prizes sponsored: Linzertorte from Swiss Bakery, Schnaps from Chris Hochueli, Salametti from T & H Manser.

JASSEN 18 AUGUST

Results: **1. Erwin Knechtle, 2. Toni Manser, 3. Othmar Weiss**. Eight players played for a bottle of schnaps donated by Chris Hochueli and a pocket knife from Tony Mathys.

1. AUGUST 1995

The National Day celebration was held in true Swiss tradition. The numbers were down on previous years, mainly due to the number of members who are away on a trip to the "Country of Milk and Honey" (??) seeing how it is celebrated at "home". There was a good atmosphere ably helped by the cold meat platter, coffee & biscuits. On the entertainment side we had the pleasure of the Swiss Children Folklore Group, the Yodellers and a couple of very gifted drummers who captured the children's attention and the Guugemusig who excelled themselves bringing most people on the dance floor. In between times Roland Feurers music helped move things along. We also thank again for everyone's effort including a big "danke schön" to our sponsors for their fabulous raffle prizes. A weekend for two was donated by the Swiss Chalet in Paihia, a good watch from the Swiss Time Centre in

Queensarcade, a food voucher from the Schnitzel Inn, an Engadiner Nusstorte from the Swiss Bakery in Milford, the Moors Family for their contribution, just to name a few. Also a big thankyou to Doris Binder for making a wonderful fruit basket.

DATES 1995

22 Sept Jassabend
23 Sept Fondue
28 Oct Fastnacht
21/22 Nov Working Bee
Dec 3 Samichlaus
Feb 11 Picnic
March Society Shooting Society Jassen
May AGM
June AGM Swiss Society

All shooting meetings start 9am sharp. Bring your family and friends. B.B.Q. facilities available.

DER DEUTSCHE KLUB FEIERT DAS

25 JÄHRIGE JUBILÄUM

IM HOTEL HYATT, AUCKLAND,
SAMSTAG 16. SEPTEMBER UM 18.30.

EINTRITTSPREIS **NZ\$ 50.00**
PRO PERSON INKLUSIV UNTERHALTUNG.
GETRÄNKE EXTRA.

EINTRITTSKARTEN VON
INGEBORG CHENERY.

FÜR MEHR INFORMATION,
TEL. (09) 274-5447.

CHRISTCHURCH SWISS CLUB

Welcome to this month's news from your Christchurch Swiss Club.

For any suggestions, comments or contributions, please contact your Secretary of the Chch Swiss Club, **Jürg Hönger, 58 Hackthorne Rd. Christchurch 2, phone 03 3326-211.**

OBITUARY

With great sadness we report that in June 1995, Alan John Looser, husband of Frieda and father of Diana, Colin and Julian died after suffering a heart attack, at the young age of 46. Alan was a respected watchmaker & craftsman,

**YOUR SWISS
BAKERY, PATISSERIE
& CAFÉ**



Traditional Swiss

Pastetli
Meringue

Organic flour used in bread
Party bread made to order
Echte Zuger Kirschtorte
Schwarzwälder Torte
Genuine Swiss Chocolate
Riccola bonbons

EVELINE & FRANZ MÜLLER

PHONE 489 9737, 5 Milford Road, Milford

and well liked for his great humour and fun he brought to so many. He grew up in New Zealand as a third generation Swiss - his Grandfather had come out to New Zealand from the Swiss region of Toggenburg.

Our condolences and best wishes go to his wife Frieda, who has been a member of the Christchurch Swiss Club (including secretary) for many years, and his children.

SWISS NATIONAL DAY CELEBRATION

About 75 Swiss and friends celebrated our National Day in the Old Stone House, Shalimar Drive on Friday 28 July 1995. On arrival, the traditional Glühwein, prepared by Werner Schibli warmed our body and spirit. After a Welcome from our president Johanna Cunningham at 8 pm, the tape-recorded speech of the Swiss President Kaspar Villiger was heard, followed by the Swiss National Anthem. Our traditional Smorgasbord was replaced with a cheese Raclette. We wish to thank Brian McNulty who arranged for this, obtaining the proper Raclette cheese and the equipment to melt it. This was quite a novelty to many. Everybody seems to have enjoyed getting their share of potatoes and melted cheese, together with a helping from a variety of salads. At this point of the evening our fireworks display was held to the delight of the children - a nice calm evening helped our enjoyment. Dessert followed by café, chocolates, Gützli and lots of talk brought a most successful evening to a close.

PROGRAMME

We will provide more details on the events planned closer to their respective dates.

Sunday 1 October: Walk and Picnic on the Port Hills. We meet at Victoria



People enjoying the Swiss National Day celebration in Christchurch.

Park at 11.30am. B.Y.O. picnic food and afternoon tea.

Sunday 19 November: Walk and early barbecue tea (from approx. 4pm) at Johanna and Peter Cunningham's bach at 57a Andersons Rd, Charteris Bay. Let's get to Johanna and Peter's place by about midday, so we can have a bit of a stroll before the barbecue!

Sunday 3 December: 2pm. Christmas/Samichlaus Party, at Othmar and Noeline Kennel's place, Sutherlands Rd, Christchurch. In terms of food, there will be a big surprise awaiting everybody!

Weekend 10/11 February 1996: A weekend at Mt Somers (Mid Canterbury). You can either stay at the camping ground or book a chalet at the "Stonechrubie" (Country-Restaurant and Chalets). This place is run by some Swiss people, Christine and Robert Koller, and is well known for its deli-

cious "European-style" meals, and provides apparently excellent value for money (\$65 for dinner, bed and breakfast).

We strongly recommend you book with them directly, and by the end of October at the latest, to guarantee you a place. Please let the secretary know also once you have booked, so we get a rough idea on how many are coming.

The area features a range of excellent walks, picnics, fishing, relaxing and some spectacular scenery!

Sunday 24 March: Wine trial

Monday 6 May: 7.30pm. Christchurch Swiss Club AGM.

SNIPPETS

*We are regularly getting referenda, election, etc information on audio tapes (in French and German) from Swiss Radio International. I found the last

one particularly interesting - on the upcoming elections back home. It's amazing how little seems to have changed from when I voted there last some 15 years ago! If you are interested in borrowing these tapes, just give me a call. Remember, for the first time we can now vote right from here, the other side of the globe.

*Looking for some accommodation in Christchurch for relatives or friends coming out from Switzerland? Well, your secretary will be in Europe with his family during July, August and September next year, and could make his house in Cashmere available for this period. If you are interested, just give me a call.

I am looking forward to seeing you on our walk and picnic on the Port Hills (Sunday, 1 Oct.).

Regards, Jürg Hönger.

HAMILTON SWISS CLUB

FORTHCOMING EVENTS

Fondue Evening: 30th September, 8.00pm at Eureka Hall (includes medal presentation)

Gemütlicher Abend: 25th November, 7.30pm at Swisscraft, Frankton. Enjoy an informal evening of bowling, cards or just getting together. A light supper will be provided.

The First of August was celebrated at the Tirau Memorial Hall on 5th August. Unfortunately, attendance was disappointingly low, which seemed to be due to the distance for some to travel. This is a shame, as the Tirau Hall is an ideal venue for a large function. The kitchen and bar facilities are excellent, making the job for the caterers so much easier.



Mmmhhh - what yummy Raclette.



Incorporating Domestic & Commercial Work

Specialists in Fabric & Leather Upholstery

Also Deep Diamond Buttoning

All Furniture Re-Upholstery

SWISSCRAFT LTD

Manager: **Herbert Stäheli**

Showroom: 33-39 Colombo St.
Frankton-Hamilton

Call us

Phone 078 477-220

Fax 078 473-039

However, for those who came, many dressed in National Costumes, it proved to be a most enjoyable evening - there was plenty of good music, singing and dancing, as well as an excellent performance of Fahnenschwingen by Joe Egger. The annual address by the Bundespräsident was listened to, followed by two verses of the National Anthem.

Everyone enjoyed a delicious smorgasbord of ham, Wienerli, a variety of salads and home-made breads, followed by coffee and the ever popular cakes and biscuits.

The committee would like to thank everyone for coming, and special thanks to all those who helped behind the scene with baking and preparing salads, as well as those who washed all those dishes afterwards. Your help is always much appreciated.

SUBSCRIPTIONS FOR 1995

If you have not yet paid your membership subscription for this year, please forward your payment to:

Beatrice Leuenberger
44 Montgomery Crescent
Hamilton

Cost: Couple or Family \$30.00, Single \$25.00.

PRIZE WINNERS FOR HAMILTON'S FINAL THREE CARD EVENINGS

24/6/95 Tirau (Total 54 players)

1	Agnes Gamperle	4098
2	Bruno Rufer	4076
3	Margaret Hayward	4046
4	Heidi Seifert	4044
5	Walter Unternährer	4033
6	Peter Weiss	4028
7	Mathias Seifert	4015
8	Elisabeth Frick	4005

8/7/95 Eureka (Total 52 players)

1	Elisabeth Frick	4252
2	Alice Werder	4163
3	Jack Dunner	4154
4	Helen Staheli	4145
5	Eileen Hickey	4133
6	Richard Wehrle	4105
7	Walter Frick	4088
8	Margaret Hayward	4058

22/7/95

1	Karl Waldvogel	4256
2	Joe Staheli	4247
3	Walter Unternährer	4138
4	Wolfgang Krenz	4102
5	Theresa Fitz	4092
6	Max Schwitzer	4054
7	Mas Nussberger	4043
8	Heinz Leuenberger	4041

Top ten overall Prizewinners (Best out of 5 card evenings)

1	Richard Wehrle	19826
2	Max Nussberger	19808
3	Hanna Frischknecht	19782
4	Margaret Hayward	19781
5	Emil Bosch	19732
6	Walter Unternährer	19638
7	Angus Forsythe	19620
8	Karl Waldvogel	19575
9	Louis Steiner	19523
10	Mike Fitz	9502

Congratulations to Richard and all the other prize winners. Once again our Jass competition has been a great success and we look forward to repeating this success again next year.

Thank you to everyone who helped in the organising, setting-up and catering for the competition. A special mention must go to those people who have donated prizes which are most welcome and we would love to see more craftwork from some of our other members next year.

Thankyou all once more and I look forward to seeing you all at the Fondue Evening at Eureka.

John Unternährer, Riflemaster.

TARANAKI SWISS CLUB

FORTHCOMING EVENTS

September: 1st and 3rd Thursday: Kegeln commences. Any new participants welcome. Starts 8.00pm

October: 1st and 3rd Thursday: Kegeln

15th: Trudi Ott Belt Shoot and Championship at 12 noon

November: 1st and 3rd Thursday: Kegeln

19th: Ted Napflin Memorial Shield and Championship at 12 noon.

ANNIVERSARY SHOOT 1995

On the **2nd of July 1995** our Anniversary-Shoot was held. Like every year, we had a good crowd taking part in the competitions: **71 in all!**

We had 32 shooters and 39 skidders. They all got a prize, either a bag of sausages or a bottle of wine. Top score in shooting was achieved by Jean Füglistaller with 50 points and in skittles, it was Mathias Seifert Sen. with 39 points. Congratulations to all the competitors.

The results for the 1995 shooting season are as follows:

CHAMPIONSHIPS-SHOOT (MEN)

President Challenge Cup (A. Grade)

Winner: E. Füglistaller: 149 points
Runner-up: L. Nolly: 148 point

Self-Handicap-Cup (A. Grade)

Winner: H. Mathys: 149 points

Equal: S. Kiser: 149 points
Runner-up: M. Kiser: 148 points

Kiser Cup (B. Grade)

Winner: M. Kiser: 148 + 145 points

Runner-up: P. Kuriger: 147 + 145 points

Füglistaller-Trophy (C. Grade)

Winner: L. Butler: 143 + 134 points

Runner-up: O. Hebler: 143 + 126 points

Nolly-Junior-Cup (D. Grade)

Winner: D. Kull: 147 + 130 points

Runner-up: A. Suter

CHAMPIONSHIPS-SHOOT (LADIES)

Ashleigh-Lodge-Cup (Ladies Pres. Shoot) (A. Grade)

Winner: R. Mathys: 131 points

Equal: A. Kiser: 131 points

Runner-up: H. Seifert: 115 points

Engelberger-Memorial-Cup (Ladies S.H.C. Shoot) (B. Grade)

Winner: A. Kiser: 150 points

Runner-up: R. Mathys: 149 points

This concludes this year's shooting report.

I would like to congratulate all the winners for their achievements and I would also like to say thank you very much to all the people who helped me on the day and a very special Thank You to those who donated food, the ladies in the kitchen who prepared the lovely meal (Rippli+Sauerkraut) and everyone who supported us throughout the year.

Our new shooting season starts on the 15th of October 1995 at 12 noon with the Trudi Ott Belt Shoot. I am looking forward to see you all there.

Regards from the Riflemaster-Smallbore. W. Seifert.

Phone (06) 762-8559

CARDS

During the winter months we held a series of 8 card afternoons in the Club House on Sundays. The first six were for the Cup competition and the winner of the Don Luond Cup was Charlie Chamberlain and the winner of the Zürcher Cup was Mavis Schuler. These afternoons were well attended this year. The players had the choice of playing Jass or Euchre.

A good way to spend a Sunday on a winter's day, many staying on to enjoy a pot luck tea in the evening. D. Schuler.

1ST AUGUST CELEBRATIONS

On July 29, the Taranaki Swiss Club celebrated the Swiss National Day at the Club House. Several committee members spent time during the day and early evening preparing and decorating our clubhouse. The tables looked lovely, as did the beautiful flower arrangement at the entrance. Many club members worked hard to sell tickets, and we were all greatly surprised and overwhelmed at the record attendance for the last few years. It was a pleasure to see several new faces and also a few young people from Switzerland. We were also delighted to have with us the

FÄSSLER
Swiss
Sausage Co.

Cervelas - Schüblig
Wienerli (Frankfurters)
Bratwürst - Landjäger
Fleischkäs - Mostbrökli
Aufschnitt

Te Aroha West
(07) 884-8813

Swiss Ambassador, Mr. Thurnheer, his wife and driver. In all we were 135 adults and several children.

To commence the official part of the celebrations, our president, Walter, wished everyone a happy and enjoyable evening and then Mr. Thurnheer also gave a small well-received speech. The evening then proceeded with the speech from the President of the Swiss Confederation, followed by a few songs from our little Swiss Choir and Ruedi Dudli blowing the alphorn. Congratulations to you all for your lovely and well executed performances. We all realise you must practice many hours in order to achieve this pleasing result. Swiss Society medals were then handed out to deserving winners. Selling of tombola tickets was next on the agenda. Well... these tend to go like wildfire and this was certainly no exception. Many thanks to all the committee members who donated lovely prizes and we would also like to take this opportunity to thank our generous sponsors: The Stratford Mountain House (voucher), Campbell's World Travel (travel bag), Kiwi Co-operative Dairies Ltd. (pepper grinder) and Sepp Kiser (the ever sought-after Schnaps!!). The variety of prizes was terrific and some people got their mon-



A group of our addicted jassers on 29th July (Rös, Mathias, Margrit and Walter)

ey's worth, while others made generous donations. Many thanks for your tremendous support, and also to the people who rolled the many tickets (although many laughs were had that afternoon!!). Our talented musicians, Zeno, Leo and Marie, played several

tunes for people to listen or dance to. A Monte Carlo was held which had two winners?? Another game had six blindfolded people spooning cotton wool from one bowl to another...well...there were varying degrees of success!! One person was heard to mention that if it had been food, he would have had no problems. Is that true, Tim???

A delicious supper then followed, prepared and served by the Windmill Caterers. A great variety of savoury and sweet foods was rapidly consumed. There followed further dancing and impromptu singing, together with a group of avid cardplayers finally calling it quits at 4.00am. We obviously have a few stayers in the Club! Grateful thanks to everyone who helped make this evening a great success, and the committee appreciates all those who support our functions. To all the new faces, we certainly hope you enjoyed the evening and trust we will see you at future social gatherings.

The following day members of the committee and supporters helped clean the hall and stayed for a lunch...which was held outside! First fine day in weeks. There ensued a debate of the fitness



Happy diners at the Mountain House.



The energetic group of walkers (Heidi, Walter, Remigi and Lisette).

Swiss Chef Berta
Kiwi Host Keith
 TARANAKI'S TOP RESTAURANT
 LODGE - CHALETs - FAMILY
Free Phone 0800-657 100



Mountain House
 MOTOR LODGE
Mount Egmont



Happy diners at the Mountain House.



Three more happy chappies discussing the menu (John, Holdi and Sepp).



Ruedi and Charlie...did you finally decide what menu you preferred, Charlie!! The variety too great??

and stamina of a certain nameless person... who then said "Well...I'll walk to Eltham (some thirteen kilometres): who will join me?" After some consideration, four members started off...two ladies and two men (others had to stay behind to drive the cars!! Whew, relief!!!) I heard someone say "They'll go to the pub", eh Marlies!!! After finishing the



I guess this puff was their dessert?? (Rös, Walter and Erna)

washing up, our first reporter Johnny called and said "Wow, Heidi and Lisette are one kilometre ahead of Remigi and Walter!! After reaching Eltham, the drivers awaited the walkers. Well... the ladies arrived 35 mins ahead of the men!! However I do believe the men were comparing the length of the blades of grass on one side of the road to the other!!! Well done to all four on accomplishing the bet... but all were mighty glad of a beer and/or coffee Schnaps at Heidi's. Hope your muscles weren't too sore the following days. More likely that you had lost your voices after thirteen kilometres of continuous chatter!!! MB

Berta for your excellent hospitality and to all who made the evening so enjoyable.
MB

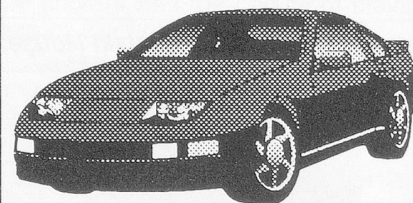


Our talented musician, Zeno, having a dream....about??

SINGING GROUP DINNER AT MOUNTAIN HOUSE.

Having received several donations for their performances, the Singing group decided to go out for a meal on 1st August. They invited all those wishing to join in. It was decided to go to the Mountain House, where some chose to book a bed too!!! After a delicious meal, people sang, danced or talked the night away. Other reminisced over photos found at the Mountain House, and taken over many years. Thanks to Keith and

For Citroen, Mazda, Holden and Isuzu Sales & Service



contact Moller Johnson Motors Hawera Ltd. Regent Street, Hawera, Phone 0800-739166 We will not be beaten.

WELLINGTON SWISS CLUB

FORTHCOMING EVENTS:

16th September: BASLER ABEND, clubhouse 7pm. BYO. **\$22 members,** \$25 non-members. Es dörfe alli wo wänn sich verkleide! Es git öppis Guets zum ässe. Dä Obe isch nit nur für d'Basler Bebbi sondern für alli - sogar Züri Dütsch wird akzeptiert! Amälde bitte bi dr Rosmarie Ph. 475 3996.

17th September: KIDS FASNACHT 2-4pm approx. Clubhouse - afternoon tea will be provided. Each family bring stapler, sellotape, scissors and crayons.

30th September: SOCIETY COMPETITION: Jassen. Please bring a plate. Tea and coffee will be provided.

14th October: BASTELABEND: Christmas decorations. Please bring small empty bottles with lids, e.g. sham-poo bottles.

A friendly "HELLO" to all our friends around New Zealand. Luckily a very harsh winter is coming to an end. We had snow and ice in the Wellington region to the great excitement of all children. Plenty of photos were taken as souvenirs of these unique July days. But to keep us warm and occupied, we had plenty of activities. The Fondue Night on the 24th of June was a great success. Christine Hughes was the chief cook and her team of helpers did a magnificent job with keeping all the guests in good spirits and entertained. The next day we went on a long walk through the Botanical Garden and up the Tinakori Hill to help us digest the cheese and wine.

Our colleagues at work were surprised to hear that we celebrated Switzerland's 704th National Day this year.



Relaxing after a great hike in the Makara Beach area.

The traditional bonfire was lit at Petone Beach. An early spring high tide nearly carried the fire prematurely into the sea.

NATIONAL DAY CELEBRATION

On Saturday 29 July, 60 friends, compatriots and guests gathered to celebrate the Swiss National Day. Although we were a few days ahead of the "real" day, nobody seemed to mind. The Swiss Chalet was an appropriate venue for this big occasion. The decoration was completed by Rosmarie and Therese. As every year, the evening started off with the traditional "Glühwein" and, new this year, "Glühmost", both prepared by Maya. Everybody enjoyed chatting to one another. Les chefs de cuisine, Peter and Monique, prepared a beautiful buffet dinner with lots of different dishes. After the main course, Walter opened the official part of the evening. Everybody listened to the address of the President of the

Federal Council, Mr. Kaspar Villiger. Then it was our "turn" to sing the National Anthem with all four "catastrophes". The Swiss Embassy was officially represented by Mr. and Mrs. Walter Simmen. He brought us the greetings of our Ambassador and our friends in Iran. After the dessert another Walter presented the long awaited medals for the Society Competition 94/95 (see list of winners under "News from the Swiss Society Rifle-master"). Congratulations to all the participants.

After cleaning up in the kitchen, Peter made us once more aware how well he plays the accordion. Kathi Trachsel proved that she can "jodel" even after a meal. Some people eat so much that they had to burn some excessive calories - the dance floor was greatly appreciated. The National Day celebration was a most enjoyable evening for all.

WaHaTiBa.



Very gingerly, we tried this platform in the Botanical Garden during our June Walk.

OBITUARY

With regret we note the passing of

JOHN WENDELKEN

He was a well respected and loved member of the Wellington Swiss Club. He will be sadly missed. We offer our sincere condolences to Peggy-Ann and the family.

THE EUROPEAN FORUM IN WELLINGTON

Being members of Swiss Clubs in New Zealand enables us to cultivate our traditions and common heritage. Quite a number of European groups enjoy such clubs where they meet like-minded people with whom they share culture and origin. In Wellington these clubs meet each other at the European Forum.

The European Forum provides an opportunity to interested groups which

trace their roots to Europe to gather in an informal setting, enabling its members to present their traditions, values and customs to a wider audience, thus enriching the multi-cultural society of New Zealand.

Promoting awareness of the cultures of different European communities is only one of three aims pursued by the European Forum since its inception three years ago.

It also aims to provide opportunities for different European communities to work together and combines this with the aim to raise funds, predominantly for charities nominated by members. The charity work had benefited others through the New Zealand Red Cross and the Te Omanga Hospice of Lower Hutt.

The European Forum is an informal platform for these activities based entirely on volunteer effort. A quarterly newsletter offers a wealth of information about Europe and activities of individual member groupings. The members have decided to organise two or three public events of high quality a year to reach their aims of working together, promoting awareness of European Cultures, and raising funds for charity. Feedback from the community at large seems to indicate that more and more people are reached each year, e.g. with the European Christmas Carols at the Botanical Gardens in Wellington.

The participants of the European Forum agree that they are motivated by the strength and enjoyment they draw from working for the good of others while presenting their own heritage to their next generation and to New Zealand society at large.

BER



A SWISS BUSINESS

Peter Schuepbach
Director

111 Newton Road Newton Auckland
Phone: 309-5824/Fax: 379-0485
Mobile: 025-904-545

Artwork	Single & Multi
Design	colour stripping
Typesetting	Nylon Print
Colour Seps	Offset Plates
Screen Film	Polymers

HP STUDIO

is proud to be associated with the design and production of the Helvetia

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

THIS MONTH'S SPECIAL

Venison Salamis, Venison Sausages. Contact Appenzell Deer Farm
Ph. 09 524-8899, Auckland.

If undelivered please return to:
The Secretary of the Swiss Society of New Zealand (Inc.),
122A Waipuna Road East, Mt. Wellington, Auckland

Postage paid
Auckland NZ
Permit No: 5844

Benkert R & L
Croydon Road
RD 24
stratford

(Registered at the G.P.O. Wellington as a Magazine)
Monthly Publication of the Swiss Society of New Zealand (Inc.)
Group New Zealand of the Helvetic Society

DAVIS CUP

NEW ZEALAND V. SWITZERLAND

WORLD CUP QUALIFYING ROUND, MYSTERY CREEK PAVILION. HAMILTON.

SEPTEMBER 22-24, 1995

Tickets are \$75.00 (incl. GST) for 3 days.

Tickets are available from your nearest Bass Agency.

SPILLMAN AUTOMOTIVE LTD.

All types of Vehicles Serviced and Repaired. All associated Services available incl. Electronic tuning, Fuel Injection, WOF Clutch&Brake, Exhaust, Transmission etc.

10% discount with this add!
Ph. 09 634-4600 Auckland

"YOUR" SWISS TIME SERVICE CENTRE

We restore and repair all top Brands Antique and Modern Watches and Clocks. We also pay you cash for your unwanted time pieces.

**Swiss Time Service Centre P.O. Box 3751
Auckland, Fax and Phone 09/ 832-3518
10% discount for Swiss Club members.**

EMPLOYMENT REQUIRED FOR A SWISS TRAINEE

Swiss citizen (male 27 years) seeks an office position as a Trainee Exchange in a Swiss/New Zealand company for one year. I would like to improve my English and to get acquainted with the New Zealand culture. In Switzerland I work as a Railway Clerk (Swiss State Railways) and the main things I do is to sell tickets and to give tourist information to passengers/customers, to fill in freight forms for freight wagon transport and to control the train traffic on a signal box. Languages: German (mother language), French, English, Swedish and some knowledge in Danish and Norwegian. First day of work in NZ: 01.09.96. Important for Trainee Exchange Project: Residence and work

permits are granted without reference to the employment situation in the host country. For further information, please contact Tony Mathys, Phone 09-416 7256. My address in Switzerland: Roland DURIG, Muhlenmattweg 9, 3053 Munchenbuchsee. Tel. 0041 31 869 27 37.



AVAILABLE NOW!

New Zealand's finest Delicatessen Meats



Continental Frying/Boiling
Sausages · Specialty Meats
Meat Loaves · Smoked Meats
Cold Cuts · Salamis

2 7 4 4 4 5 5

FAX: 2 7 4 1 2 0 3

NOTE TO SECRETARIES

Next issue of the Helvetia magazine: OCTOBER 1995. All contributions must be in by 15 September. Many thanks for your kind cooperation.